

佳壇台語基督長老教會
Taiwanese Presbyterian Church of Northern Jersey
Presbyterian Church, USA



地址 Address : 343 East Cedar St, Livingston, NJ 07039
電郵 Email : tpcnj2021@gmail.com
網址 Website : <https://www.tpcnj.us/>
視訊 Link : <https://meet.google.com/cjx-tqpb-wvz>



聚會及活動

主日

禮拜

9:30 AM

成人主日學

11:00 AM & 2/7 - 4/24 週一 8:00 PM - 9:00 PM

週二查經團契

週二

10:30 AM - 12:00 PM

週三晚禱

週三

8:00 PM - 9:00 PM

週五禮拜彩排

週五

8:00 PM - 9:00 PM

2022年3月13日（大齋期第2主日）
主日禮拜

Sunday Worship Service, March 13, 2022
(2nd Sunday in Lent) 9:30 AM
(視訊: meet.google.com/cjx-tqpb-wvz)

信眾聚集敬拜、恭候上帝的話語
We Gather to Worship God and Wait for the Word of God

序樂 Prelude
歡迎 Welcome
宣召 Call to Worship

司琴：鍾惠純
-洪澄洋長老
司會：潘政惠

(請起立)

聖詩 Hymn #20 「聖父上帝 tiàm 天頂」

-會眾

1. 聖父上帝 tiàm 天頂，管理宇宙出命令；人類歷史常改變，阮的生活快變遷；
一代過了又一代，主做阮倚起所在。
2. 國家興旺及衰微，在佇天父聖旨意；世間榮華及富貴，若準草木暫時嬌；
上帝做萬民天父，永遠不變到萬世。
3. 求主賞賜阮智識，以及聖神大能力；願獻一切歸佇主，成做聖潔的器具；
永遠不變主上帝，阮愛 tiàm 佇祢翼下。阿們。
(請坐下)

啟應文：詩篇 84: 1-8 (台語聖經 第 642 頁)

啟：萬軍的耶和華啊，你倚起的所在怎樣許通意愛！

應：我的心神戀慕耶和華的殿院到昏去；我的心腸，我的肉體向活的上帝求叫。

啟：萬軍的耶和華——我的王，我的上帝啊，雀鳥仔為著家已尋著一個厝，燕仔為著家已尋著孵子的巢，就是佇你許個祭壇遐。

應：倚起佇你的厝的彼號人有福氣！因欲直直謳啫你。

啟：伊的力在佇你，因的心意向錫安的大路者，彼號人有福氣！

應：因經過「流目屎」的山谷，互伊變做水泉的所在；閣有秋天的雨的福氣給伊蓋滿。

啟：因愈行，氣力愈加添，逐人到錫安朝見上帝。

應：萬軍的上帝——耶和華啊，求你聽我的祈禱！雅各的上帝啊，求你俯耳孔來聽！

讚美、感謝 Prayer

司會：潘政惠

悔罪祈禱 Prayer of Confession

(牧師引言後帶會眾齊聲祈禱)

-會眾

至聖、慈悲的上帝，阮欲專心仰望祢，總是，阮承認阮常常作沒到。阮違逆(ui-keh)祢的教示與法度；致到（以致）因為阮的罪受傷，阮求祢醫治阮的傷痕，洗清阮的污穢。阮懇求祢憐憫阮所遭遇的困苦，在黑暗裡用真光照阮，互（使）阮復原；求祢賜聖神的氣力，用阮做祢的器具，來榮光（耀）祢，用歡喜感恩來見證祢的慈愛和信實。願阮充滿聖神的氣力，倘（可）做祢善良忠心的百姓。阮祈禱是倚靠愛阮、憐憫阮、不時（時時）扶持阮的救主耶穌基督的名。阿們。

會眾各自靜默祈禱

赦罪的恩言 Assurance of Pardon

-洪澄洋長老

(牧師宣告後起立同唱「榮耀頌」) #388 Gloria Patri

「榮耀頌」 「榮光歸聖父上帝，榮光聖子聖神，三位一體，昔在的，現在在的，將來亦永遠在的，無窮無盡。阿們，阿們。」

互相請安 Passing Peace

(請坐下)

-會眾

恭受上帝的話語

We Listen to the Word of God

聖經 Scripture Readings

-廖武輝

馬可福音 13: 32 (新約第 57 頁)、
帖撒羅尼迦前書 4: 15-17 (新約第 235 頁) &
啟示錄 21: 5-8 (新約第 299 頁)

馬可福音 13: 32 (新約第 57 頁)

13:32 若是論彼日，彼時，人唔知，佇天裡的天使也唔知，子也唔知，獨獨父知伊。

帖撒羅尼迦前書 4: 15-17 (新約第 235 頁)

4:15 因為阮奉主的命令用此個給恁講：就是主閣來的時，咱諸個猶活啲的人，**猶**會代先許個啲啲的人。

4:16 因為主欲本身對天落來，有大喉叫有至大天使的聲，也有上帝的哨角(sàu-kak)；就許個屬基督已經死的人欲代先起來。

4:17 後來咱猶活啲的人欲及**個**受接納佇雲內，入空中迎接主。按呢，咱就永遠及主相及佇啲。

啟示錄 21: 5-8 (新約第 299 頁)

21:5 坐佇座位的講：「我換新萬物！」閣講：「你著寫伊；因為諸個話是通信，是真

實。」

21:6 閣給我講：「已經成啦！我就是阿利法及奧美加；是起頭的，及路尾的。我欲對活命的水泉白白互嘴乾的人飲。

21:7 得勝的人欲承接諸個：我欲做伊的上帝，伊欲做我的子。

21:8 若是許個小膽的，唔信的、可惡的、刮人的、淫亂的、行邪術的、拜偶像的，及攏總白賊的人，**因**的份額是佇彼個用火及硫磺啲燒的湖；此個就是第二擺的死。」

讀經者：這是上帝的話

會眾應：感謝上帝

講道 Sermon

「期待救贖的活命」

(摘要見第七頁)

洪澄洋長老

(請起立)

聖詩 Hymn #538

「我心大歡喜，主 tiàm 身邊」

-會眾

1. 我心大歡喜，主 tiàm 身邊，雖然佇世界，若準佇天；做上帝後嗣滿心歡喜，救主用寶血洗我清氣。

【複歌】今我愛報揚，暝日謳喏，為我主耶穌贖罪功勞，今我愛報揚，暝日謳喏，為我主耶穌贖罪功勞。

2. 虔誠來順服，心內安寧，天堂的福氣若佇目前；天使也降落及我往來，報揚主耶穌慈悲仁愛。【複歌】

3. 專心來順服，凡事平安，信靠我救主福氣無限；儂醒來聽候向望主來，tiàm 佇主耶穌滿心仁愛。【複歌】

(請坐下)

回應上帝的話

We Response to the Word of God

(請起立)

信仰告白 Confession of Faith - The Apostels' Creed

-會眾

使徒信經：我信上帝，全能的父，創造天地的主宰。我信耶穌基督，上帝的獨生子，咱的主。祂由聖神投胎，由在室女馬利亞出世；在本丟彼拉多任內受苦，釘十字架，死，埋葬，落陰府；第三日由死人中復活，升天，今坐在全能的父上帝大傍；祂要自彼再來審判活人及死人。我信聖神。我信聖，共同的教會，聖徒的相通，罪的赦免；肉體的復活；永遠的活命。阿們。

(請坐下)

祈禱 Pastoral Prayer and the Lord's Prayer

-洪澄洋長老

啟：恁的心著仰望

會眾應：阮的心仰望上帝

(牧師祈禱後，會眾齊聲以主禱文結束)

-會眾

主禱文：阮在天裡的父，願祢的名聖，祢的國臨到，祢的旨意得成，在地裡親像在天裡。阮的日食今仔日給阮；赦免阮的辜負，親像阮也有赦免辜負阮的人。勿得導阮入於試，著救阮脫離彼個惡的。因為國、權能，榮光，攏是祢所有，代代無盡。阿們。

Hear our prayer, O Lord 主，聽阮祈禱 (x3) 賞賜阮平安，阿們

-會眾

報告 Announcement

奉獻的祈禱 Prayer of Dedication

-林熊澄 張淑貞

(請起立)

聖詩 Hymn #131 「人若抵著憂悶傷悲」

-會眾

1. 人若抵著憂悶傷悲，伊若聽見主名字；心內憂悶變成歡喜，時時感謝永無離。
【複歌】 主耶穌聖尊名，世上所向望是祂，有一項大向望，就是天裡的歡喜。
2. 咱今深信救主耶穌，心無搖泄，著堅固；雖然抵著患難艱苦，迫切祈禱得保護。【複歌】
3. 倚靠救主至聖名字，我就得著大福氣；伸祂聖手抱我彼時，我心滿滿有歡喜。【複歌】
4. 天下萬國的眾子兒稱呼耶穌聖名字；咱今著獻寶貝禮物，逐時逐刻榮光祂。【複歌】
(請坐下)

差遣、祝禱 Charge and Benediction

-洪澄洋長老

阿門頌 Amen Song

殿樂靜默祈禱 Postlude and Silent Prayer

事奉交誼 Fellowship and Service Begin

事工	司會	司琴	讀經	講道	司獻招待	直播組	週一成人主日學	週二查經	週三晚禱
3/13	潘政惠	鍾惠純	廖武輝	洪澄洋	林熊澄 張淑貞	陳雨辛 張拓三	林哲陽 (3/14) 8:00 pm-9:00 pm (因事從闕一次)	張淑貞 (3/15) 10:30 am-12:00 pm 以賽亞書 第 48 章	李惠仁 (3/16) 8:00 pm-8:30 pm
3/20	張拓三	黃春鳳	林慧玲	林哲陽	劉怡宗 余壽美	廖武輝 林智瓊	林哲陽 (3/21) 8:00 pm-9:00 pm 馬太福音 第六講	陳雨辛 (3/22) 10:30 am-12:00 pm 以賽亞書 第 49 章	張拓三 (3/23) 8:00 pm-8:30 pm

本月輪值同工：張拓三，四月輪值同工：廖武輝。

消息交通

- 3/6 週日參與: 實體 18 人，線上 16 人，3/7 週一查經 林牧師: 20 人，3/8 週二查經: 12 人，3/9 週三晚禱: 5 人。
- 奉獻: 2/27 經常奉獻: \$950。3/6 經常奉獻: \$3,140 & 烏克蘭救濟基金: \$700。
奉獻請逕寄淑貞姐: Mrs. Sue Lin 38 Park St. Apt. #4D, Florham Park, NJ 07932
- 主日崇拜、查經班、晚禱會，都使用同一 LINK: meet.google.com/cjx-tqpb-wvz。
- 主日崇拜於 3/6 起恢復於教會實體和網上同步直播。

- 成人主日學每週一晚 8:00 pm ~ 9:00 pm，仍繼續由哲陽牧師主講，預計至四月底結束，敬請踴躍參與。
- 週一成人主日學，林哲陽牧師 3/14 因事從闕一次。
- 週二查經班，10:30 am-12:00 pm，仍採網上聚會，本季進程為查「以賽亞書」40-55 章。
- 訂於 3/20 11:00 am 開會員大會。
- 今年夏令日光節約時間將從本週日 3 月 13 日凌晨 2:00 開始，請將時鐘往前撥快 1 小時。
- 請響應美國長老教會總會，呼籲為支持烏克蘭人的緊急救濟，詳本週報第 8 頁。

（前言）：人生於世，罪赦得救，是人類於死後最值安心的歸宿。耶穌基督的救贖，是彰顯天國安樂的國度。

（末世論的面面觀）：末世臨到，據以公理正義審判，則將獲得拯救的途是何？未知世界之謎，求生的混亂無能，基因破壞，忽視倫理，藐視神造生命信念，近代科學家宣佈驚恐的末世論等挑戰的課題。

（復活主救贖的立約）：創世主之一貫立約者，顯露神是善，以救贖世人為己任，在「最後晚餐」乃是表露最佳救贖，啟導的教義。「神人」合一的立約，出之於敬神的心路歷程，領悟上主救贖，宜以謹慎為懷。堅毅信仰是救贖途徑，不二法則。耶穌復活是生命的延續，與神共存榮耀。

（期待復活主的祝福）：基督徒死後靈魂昇天，因兒對於死亡則可禱告，以疇成心靈的平安與慰藉。上主的賜福，絕不是以地獄制裁，作為嚴峻性的處罰，而是以祂的愛，關心我們的世界。腓 2:3，詩 66:7，雅 4:15 等在在彰顯有基督的模樣，在地上如同在天上，無再有罪孽的束縛。

（結論）：基督徒不是迴避現實生活的隱士，而是心懷天國祖家靈魂永住的厝宅，魂歸父神身邊以榮耀於神。（啟示錄 21: 23-24）是教導人類有主耶穌的信仰，形成一幅安詳和樂的美景。

From 美國長老教會總會，呼籲為支持烏克蘭人的緊急救濟：

上主會佇列國中施行審判，佇萬民中排解紛爭
個會將刀拍做犁頭，將槍拍做鐮刀
此國膾閣擗刀攻擊彼國，個嘛免閣學戰爭
以賽亞書 2:4

隨著俄羅斯侵略烏克蘭事件的繼續，流離失所的人數逃往鄰國的人數與日俱增。在混亂之中，姊妹教會和普世夥伴已經在提供一些基本生存項目之援助。我們的首要任務是為這些在地上的合作夥伴提供資金。

雖然這場危機的規模是新的，但接收來自烏克蘭和中東歐其他國家的難民則並非新的工作。這是說我們有之前已建立之可信任、具有專業知識技能的合作夥伴來開展這項重要工作。作為信仰夥伴，我們的支援回應將在未來幾個月內增長，包括在財務上和技術性之協助來提供人道救援。

捐獻：為支持逃離烏克蘭的人的緊急救濟，指定奉獻
請在支票 Title 寫 PCUSA 在 Memo 註明 DR000156

郵寄：(亦可交給自己教會一起寄)
Presbyterian Church (U.S.A.)
P.O. Box 643700
Pittsburgh, PA 15264-3700

行動：敦促美國政府支持慷慨援助在烏克蘭遭受苦難的難民和平民，並呼籲以外交方式解決衝突。

祈禱：願我們用有形的資源來支撐我們的祈禱。
願我們深入，慷慨地給予，極盡所能參與。
願我們在強烈而合一的倡導中大聲疾呼。
願我們所有人，即使我們在悲嘆中呼吸
也能呼出憐憫、希望與和平。
在這個四旬期，當我們走向死亡和復活的道路時，
懺悔我們曾參與到暴力文化，
並重新努力實現正義與和平。